



Resolución CS - 48 / 2025

JOSÉ C. PAZ, 11 de marzo de 2025

VISTO

El Estatuto de la UNIVERSIDAD NACIONAL DE JOSÉ CLEMENTE PAZ aprobado por Resolución MINISTERIO DE EDUCACIÓN N° 584 del 17 de marzo de 2015, el Convenio Marco suscripto por ésta UNIVERSIDAD y la UNIVERSIDAD DE HUBEI, el Expediente N° 316/2024 del Registro de ésta UNIVERSIDAD NACIONAL DE JOSÉ CLEMENTE PAZ, y

CONSIDERANDO:

Que la SECRETARIA GENERAL impulsó un proyecto de Convenio Marco entre esta UNIVERSIDAD y la UNIVERSIDAD DE HUBEI.

Que ambas partes tienen la intención de fortalecer los vínculos y contribuir al desarrollo del intercambio en el ámbito de las actividades conjuntas de educación, investigación, académicas, culturales, de extensión y afines.

Que el citado convenio tiene como finalidad establecer, promover y desarrollar la colaboración y cooperación en actividades académicas, educativas, de extensión, culturales y sociales.

Que, asimismo, el citado Convenio Marco establece que los objetivos se implementarán mediante la celebración de Acuerdos Específicos donde se acordarán las tareas a realizarse, como así también sus alcances, plazos de ejecución, responsabilidades y obligaciones de cada una de las partes y los recursos económicos, técnicos, de infraestructura, logísticos y humanos que se requieran para la realización de cada uno de ellos.

Que el 29 de noviembre de 2024 el Señor RECTOR de esta Casa de Altos Estudios suscribió, ad referendum del CONSEJO SUPERIOR, el citado convenio, en versión español y en versión inglés, que como anexo I forman parte de la presente.

Que habiendo sido puesto en consideración del Consejo Superior, este cuerpo comparte los términos del referido instrumento oportunamente suscripto en uso de las atribuciones conferidas por el artículo 74 inciso h) del ESTATUTO DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE JOSÉ CLEMENTE PAZ, resulta necesario convalidar el Convenio Marco.

Que la SECRETARÍA GENERAL y la SECRETARIA LEGAL Y TECNICA han tomado la correspondiente intervención de acuerdo a su competencia.

Que la presente medida se adopta en ejercicio de las atribuciones conferidas por el artículo 63 inciso o) del Estatuto de la UNIVERSIDAD, aprobado por Resolución del MINISTERIO DE EDUCACIÓN N° 584/15.



Por ello,

EL CONSEJO SUPERIOR
DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE JOSÉ CLEMENTE PAZ

RESUELVE:

ARTÍCULO 1º.- Convalidar la suscripción del Convenio Marco entre esta UNIVERSIDAD y la UNIVERSIDAD DE HUBEI firmado por el señor RECTOR de UNPAZ ad referéndum del CONSEJO SUPERIOR, el 29 de noviembre de 2024, en sus versiones en español e inglés, que como Anexo se acompañan en copia autenticada.

ARTÍCULO 2º.- Regístrese, comuníquese, publíquese en el Boletín Oficial de esta UNIVERSIDAD NACIONAL DE JOSÉ CLEMENTE PAZ y cumplido, archívese.

Lic. Santiago Mónaco

Secretario

Consejo Superior

Abog. Darío Kusinsky

Presidente

Consejo Superior

Archivos adjuntados

Nombre del archivo

EXP_316-2024_Anexo_I_(Convenio_suscripto_por_las_partes).pdf



CONVENIO MARCO ENTRE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE JOSÉ CLEMENTE PAZ Y LA UNIVERSIDAD DE HUBEI

Entre la **UNIVERSIDAD NACIONAL DE JOSÉ CLEMENTE PAZ**, en adelante “**UNPAZ**” con domicilio en la calle Leandro N. Alem 4731, José C. Paz, Provincia de Buenos Aires, Argentina, representada en la presente por su Rector Darío E. Kusinsky por una parte, y la **UNIVERSIDAD DE HUBEI**, en adelante “**HUBU**” sita en Youyi Dadao 368, Wuchang, Ciudad de Wuhan, Provincia de Hubei, República Popular China, representada aquí por su Presidente LIU Jianping, por otra parte, en lo sucesivo denominados colectivamente como “**LAS PARTES**”, acuerdan celebrar el presente Acuerdo Marco, en adelante el “**CONVENIO**”, ad referendum del Consejo Superior de la Universidad Nacional de José Clemente Paz, cuyos alcances y características se describen a continuación.

DECLARACIONES

LAS PARTES declaran:

I- Su intención de fortalecer los vínculos y contribuir al desarrollo del intercambio en el ámbito de las actividades conjuntas de educación, investigación, académicas, culturales, de extensión y afines.

II- Esto cumple con la responsabilidad social del conocimiento, en la que ambas instituciones participan activamente.

III- Se reconoce que las personas mencionadas ut supra son legalmente competentes para celebrar este acuerdo.

CLÁUSULAS

PRIMERA: FINALIDAD

Este “**CONVENIO**” tiene como objetivo establecer, promover y desarrollar la colaboración y cooperación en actividades académicas, educativas, de extensión, culturales y sociales.



SEGUNDA: ACTIVIDADES CONJUNTAS

Las actividades se centrarán principalmente en los siguientes campos:

1. Provisión de asistencia técnica y otras formas de colaboración en el desarrollo de sus programas.
2. Programación y realización de cursos, seminarios, jornadas y congresos sobre temas de interés común.
3. Cooperación en materia de investigación y estudio en las áreas de interés común para ambas partes.
4. Colaboración en la edición e intercambio de libros, folletos y materiales informativos de carácter general o especializado, sobre los temas relacionados con la materia de este convenio y las actividades de ambas instituciones.
5. Cualquier otra acción que conduzca a un mejor logro de los objetivos de este **“CONVENIO”**.

TERCERA: ACUERDOS ESPECÍFICOS

Los objetivos mencionados se alcanzarán mediante Acuerdos Específicos donde se acordará la cantidad y tipo de tareas a realizar, así como sus alcances, fechas de cumplimiento, responsabilidades y obligaciones de **“LAS PARTES”** y la infraestructura económica, técnica, logística y recursos humanos a solicitar para la realización de cada uno de ellos.

CUARTA: INDIVIDUALIDAD

I- **“LAS PARTES”** mantendrán su individualidad y autonomía en sus correspondientes estructuras técnicas, académicas y administrativas. Así, cada parte asumirá individualmente las responsabilidades que le correspondieran exclusivamente. En consecuencia, no serán responsables de ningún evento, acto, omisión, incumplimiento, obligación o responsabilidad de cualquier tipo imputable a la otra parte.



II- Este “**CONVENIO**” no limitará el derecho de “**LAS PARTES**” a celebrar acuerdos similares con otras instituciones.

QUINTA: CONFIDENCIALIDAD

Las obligaciones de confidencialidad y las condiciones a cumplir para la difusión y publicación de los resultados de las actividades realizadas serán determinadas por “**LAS PARTES**” en los Acuerdos Específicos mencionados en la cláusula tercera.

SEXTA: PLAZO

El presente “**CONVENIO**” tendrá una vigencia de cinco (5) años, a partir de la fecha de su suscripción, siendo renovable indefinidamente y automáticamente por períodos similares salvo terminación expresa. Cualquiera de “**LAS PARTES**” podrá rescindirla sin necesidad de indicar los motivos, mediante notificación fehaciente a la otra parte informando dicha decisión con antelación no menor a treinta (30) días a la fecha en que entre en vigor. Esta terminación no conllevará indemnización de ningún tipo y no afectará las actuaciones en curso.

SÉPTIMA: SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS Y COMPETENCIA

“**LAS PARTES**” cumplirán sus obligaciones de buena fe, en armonía y en un ambiente de colaboración, confianza y respeto mutuo.

Si durante la ejecución de las acciones previstas en este Acuerdo de Colaboración existieran diferencias de interpretación entre “**LAS PARTES**”, procurarán solucionar sus controversias de manera amistosa. En caso de no poder resolver sus diferencias, se resolverán mediante un arbitraje, elegido de común acuerdo, cuya decisión será definitiva.

OCTAVA: NOTIFICACIONES - DOMICILIOS

I- Todas y cada una de las notificaciones previstas en este “**CONVENIO**” deberán realizarse por escrito entre “**LAS PARTES**” en los siguientes domicilios:



“HUBU”: 368 Youyi Dadao, Wuchang, ciudad de Wuhan, provincia de Hubei, República Popular China (Oficina Internacional [director adjunto, Huang Xueping])

“UNPAZ”: Calle Leandro N. Alem 4560, José Clemente Paz, Provincia de Buenos Aires (Mesa General de Entradas, Salidas y Archivos).

Cualquier modificación de los domicilios antes mencionados deberá ser informada mediante notificación fehaciente a la otra parte.

II- “LAS PARTES” declaran que sus domicilios para los efectos del presente contrato son los indicados anteriormente donde tendrán validez todas las notificaciones judiciales y extrajudiciales.

En fe de lo anterior y leído y ratificado el contenido del presente Acuerdo, se firma en dos (2) ejemplares del mismo tenor y efectos en la Ciudad y Partido de José C. Paz, Provincia de Buenos Aires, a los²⁹ día del mes de.....NOVIEMBRE..... del año 2024.-

Rector:

Rector:

Darío E. Kusinsky

Universidad Nacional de José C. Paz

Argentina

LIU Jianping

Universidad de Hubei

República Popular de China



FRAMEWORK AGREEMENT BETWEEN UNIVERSIDAD NACIONAL DE JOSE CLEMENTE PAZ AND HUBEI UNIVERSITY

Between **UNIVERSIDAD NACIONAL DE JOSE CLEMENTE PAZ**, hereinafter “UNPAZ” domiciled at 4731 Leandro N. Alem Street, José C. Paz, Province of Buenos Aires, Argentina, represented herein by its Rector Darío E. Kusinsky on the one hand, and **HUBEI UNIVERSITY**, hereinafter “HUBU” located at 368 Youyi Dadao, Wuchang, Wuhan City, Hubei Province, the People’s Republic of China, represented herein by its President LIU Jianping, on the other hand, hereinafter collectively referred as “**THE PARTIES**”, agree to enter into this Framework Agreement, hereinafter the “**AGREEMENT**”, ad referendum of the High Council of Universidad Nacional de José Clemente Paz, whose scopes and characteristics are described below.

STATEMENTS

THE PARTIES declare:

- I- Their intention to strengthen the ties and to contribute to the development of exchange in the field of joint education, research, academic, cultural, extension and related activities.
- II- This complies with the social responsibility of knowledge, in which both institutions highly participate.
- III- It is acknowledged that the persons mentioned ut supra are legally competent to enter into this agreement.

CLAUSES

FIRST: PURPOSE

This “**AGREEMENT**” aims to establish, promote and develop collaboration and cooperation in academic, education, extension, cultural and social activities.

SECOND: JOINT ACTIVITIES

The activities shall focus mainly on the following fields:

1. Provision of technical assistance and other ways of collaboration in the development of their programs.
2. Scheduling and running courses, seminars, conferences and congresses on subjects of common interest.



湖北大学
HUBEI UNIVERSITY



3. Research and study cooperation within the areas of common interest for both parties.
4. Collaboration within publishing and swapping of books, leaflets and information materials of general or specialized nature, regarding the topics related to the subject matter of this agreement and the activities of both institutions.
5. Any other action that leads to a better achievement of the objectives of this **"AGREEMENT"**.

THIRD: SPECIFIC AGREEMENTS

The objectives mentioned shall be achieved by means of Specific Agreements where it shall be agreed the amount and type of tasks to be performed, as well as their scopes, completion dates, responsibilities and obligations of **"THE PARTIES"** and the economic, technical, infrastructure, logistics and human resources to be requested in order to perform each of them.

FOURTH: INDIVIDUALITY

- I- **"THE PARTIES"** shall keep their individuality and autonomy in their corresponding technical, academic and administrative structures. Thus, each party shall assume individually the responsibilities which corresponded to them exclusively. Consequently, they shall not be liable for any event, act, omission, breach, obligation or responsibility of any kind attributable to the other party.
- II- **THIS "AGREEMENT"** shall not limit the right of **"THE PARTIES"** to sign similar agreements with other institutions.

FIFTH: CONFIDENTIALITY

The confidentiality obligations and the conditions to be fulfilled for the dissemination and publication of the results of the activities performed shall be determined by **THE PARTIES** in Specific Agreements mentioned in the third clause.

SIXTH: TERM

This **"AGREEMENT"** shall be effective for a period of five (5) years, as of the date it is signed, being renewable indefinitely and automatically for similar periods unless explicit termination. Any of **"THE PARTIES"** shall be able to terminate it without being required to indicate reasons by means of a certified notice to the other party informing such decision with advance notification of no less than thirty (30) days at the time it shall operate. This termination shall not carry any compensation of any kind and it shall not affect the actions in progress.

SEVENTH: SETTLEMENT OF DISPUTES AND COMPETENCE

“**THE PARTIES**” shall fulfil their obligations in good faith, in harmony and in an environment of collaboration, trust and mutual respect.

If, during the execution of actions stated in this Agreement of Collaboration, there were differences in interpretation between “**THE PARTIES**”, they shall endeavor to settle their disputes amicably. In the event of not being able to resolve their differences, they shall be settled by means of an arbitration, selected by mutual agreement, whose decision shall be final.

EIGHTH: NOTIFICATIONS - DOMICILES

I- Any and all the notifications set forth in this “**AGREEMENT**” shall be made in writing between “**THE PARTIES**” in the following domiciles:

“**HUBU**”: 368 Youyi Dadao, Wuchang, Wuhan City, Hubei Province, the People’s Republic of China (International Office [Deputy Director, Huang Xueping])

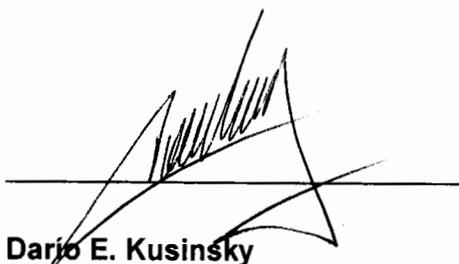
“**UNPAZ**”: 4560 Leandro N. Alem Street, José Clemente Paz, Province of Buenos Aires (Incoming and Outgoing Submissions Office [*Mesa General de Entradas, Salidas y Archivos*]).

Any modification of the domiciles mentioned above shall be informed by certified notice to the other party.

II- “**THE PARTIES**” declare that their addresses for the purposes of this agreement are the ones stated before where it shall be valid all judicial and extrajudicial notices.

In witness thereof and having read and ratified the contents herein, this Agreement is signed in two (2) copies of the same tenor and effect in the City and District of José C. Paz, Province of Buenos Aires, on the 29 day of the month of NOVEMBER of the year 2024.-

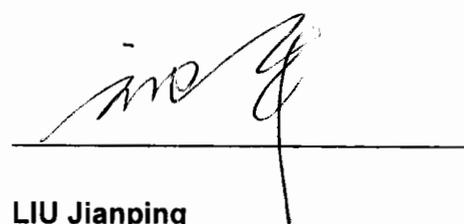
Rector:



Darío E. Kusinsky

Universidad Nacional de José C. Paz
Argentina

President:



LIU Jianping

Hubei University
People's Republic of China

Hoja de firmas